



Introducción

El Portal de VGM de Aliança es una aplicación que permite enviar la información de VGM directo a Aliança a través de nuestro portal. Usted puede elegir entre ingresar la información de VGM directamente, o descargar un archivo CSV en Excel para ingresar la información de VGM para múltiples reservas en un solo paso.

Adicionalmente, la función “Tara” permite extraer la información de tara para un contenedor específico. La tara del contenedor es necesaria en caso que usted utilice el método #2 para el peso según la regulación de SOLAS.

Para más información sobre VGM y todas las preguntas relacionadas, por favor visite nuestra página en internet usando el enlace www.alianca.com.br/vgm

VGM información



Opción 1:

Enviar VGM por reserva

Opción 2:

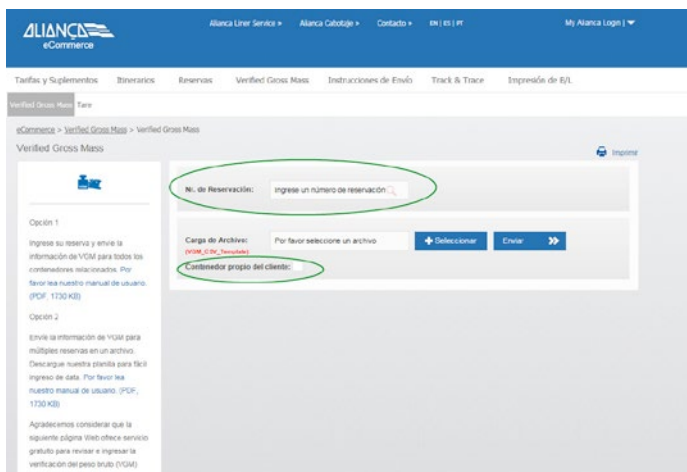
Enviar VGM por archivo CSV



Opción 1: Enviar VGM por reserva

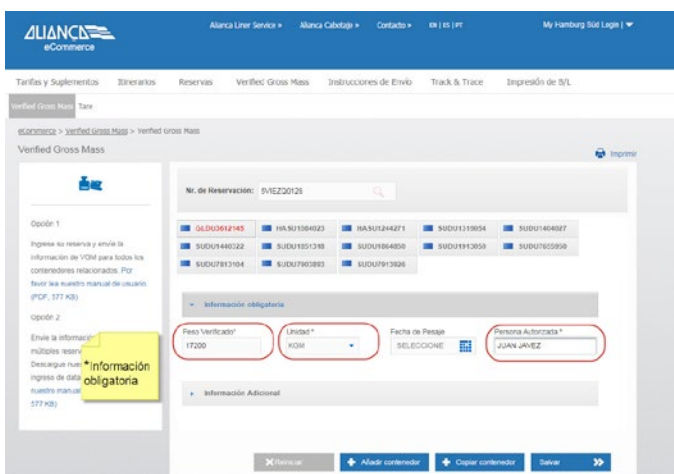
Para enviar la información de VGM para uno o más contenedores pertenecientes a una sola reserva

- por favor ingrese el número de reserva en el campo indicado “Booking number”
- presione <enter> o seleccione la lupa
- por favor seleccione “Contenedor propio del cliente” en el caso de sólo querer proveer números de contenedores de propiedad del transportista



Todos los contenedores relacionados aparecerán en pantalla.

Para enviar el VGM, al menos la información necesaria (obligatoria) debe ser ingresada. Los campos obligatorios están marcados con un asterisco.





Por favor notar: Usted no podrá ver si la información de VGM ya fue ingresada. Por lo tanto, un nuevo ingreso va a sustituir el VGM proveído previamente.

Los números de contenedores están marcados por estado:

Verde: Data de VGM ingresada por completo

Rojo: En proceso

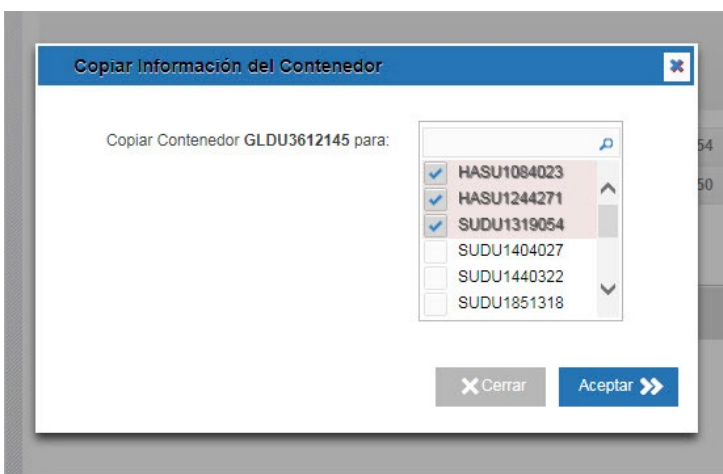
Gris: No hay data de VGM ingresada



Copiar Contenedor

Si usted desea ingresar la misma información de VGM para todos los contenedores en esta reserva, usted fácilmente puede usar la función “Copy Container”.

- Seleccione “Copy Container” y marque todos los contenedores para los cuales la información deberá ser copiada. Toda la data a excepción del Peso Verificado [Verified Weight] será copiada.

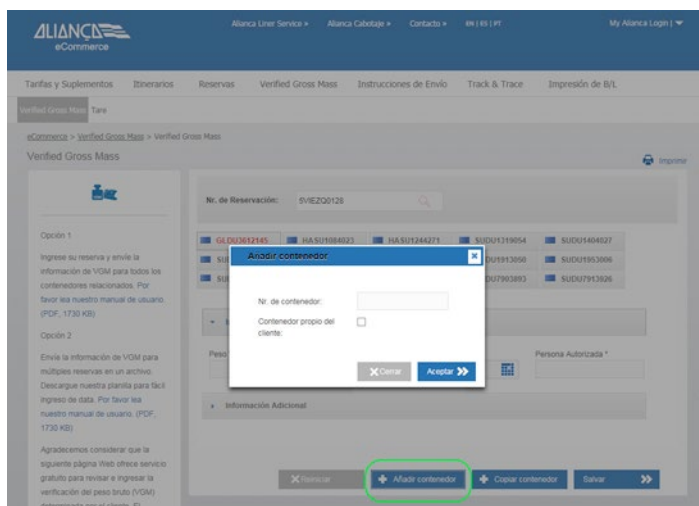




Agregar Contenedor

En el caso que un número de contenedor no aparece en pantalla después de haber ingresado el número de reserva, el contenedor puede ser agregado manualmente a la reserva de manera de transmitir la información de VGM.

- Seleccione “Add Container”
- Ingrese el número de contenedor
- Seleccione “okay” y proceda como de costumbre.
- Por favor seleccione “Contenedor propio del cliente” para ingresar números de contenedores de propiedad del transportista



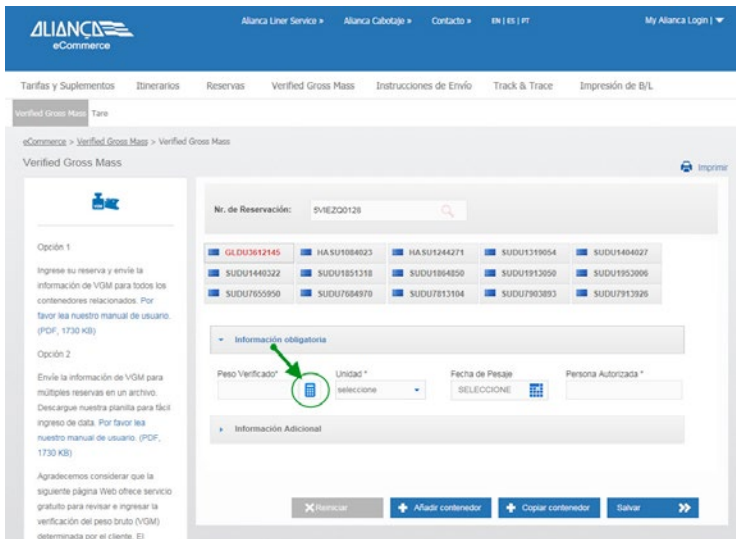
Utilizar el calculador de VGM

El calculador de VGM puede ser utilizado para sumar el peso bruto de la carga y la tara del contenedor directamente en el ePortal.

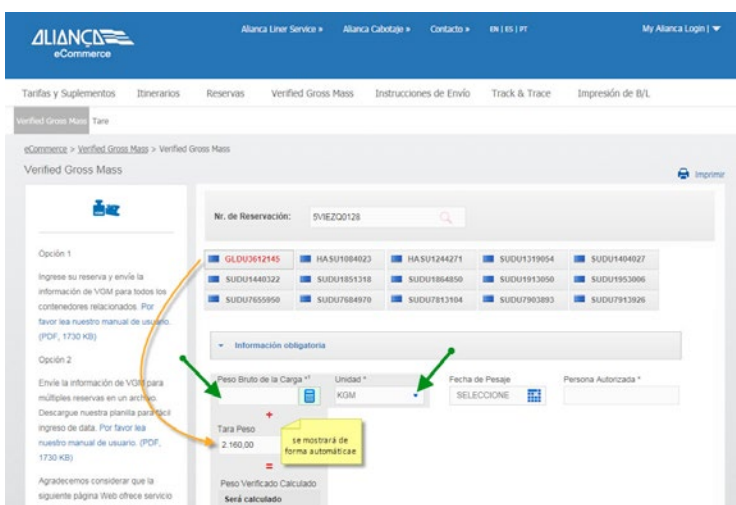
Agradecemos considerar que la siguiente página Web ofrece servicio gratuito para revisar e ingresar la verificación del peso bruto (VGM) determinada por el cliente. El operador de esta plataforma se deslinda de responsabilidad sobre la exactitud del resultado; esta responsabilidad corresponde únicamente al embarcador. Cualquier responsabilidad en relación con el cálculo del peso bruto del contenedor será ajena. Para mayor información, por favor consulte el siguiente link: www.alianca.com.br/vgm



Por favor presione en el ícono de la calculadora



- Inserte el peso bruto de la carga*
- Seleccione la unidad de medida (default: KGM)
- La tara del contenedor se mostrará automáticamente
- El VGM se calculará automáticamente
- La tara del contenedor puede ser insertada manualmente en el caso de no estar disponible en la base de datos



*El peso bruto de la carga debe incluir cualquier elemento como embalaje, ataduras y material de seguridad.



Opciones adicionales

Información adicional puede ser registrada en el campo “Extended Options”. Los campos bajo esta sección no son obligatorios.

A excepción del campo “Customer ID”. En este campo se deberá ingresar el numero de “CPF” para toda exportación de Brasil.

- Seleccione la opción “Extended Options”.
- Ingrese la Información.

The screenshot shows the 'Verified Gross Mass' entry page. At the top, there's a navigation bar with 'ALIANÇA eCommerce' and links for 'Aliança Liner Service', 'Aliança Cabotage Service', 'Contact', and language options 'EN | ES | PT'. Below that, a secondary navigation bar lists 'Tariffs and Surcharges', 'Schedules', 'Bookings', 'Verified Gross Mass', 'Shipping Instructions', 'Track & Trace', and 'BL / Printout'. The main content area has a breadcrumb trail: 'eCommerce > Verified Gross Mass > Verified Gross Mass'. On the left, there are two options: 'Option 1' (single booking) and 'Option 2' (multiple bookings). The main form area has a 'Booking number' field with '72SN000718' and a 'SUDU178829' label. Below are sections for 'Required information' and 'Extended options'. The 'Extended options' section includes fields for 'Weighing Method', 'Ordering party', 'Weighing facility', 'Country', 'Document name', 'Document holding party', 'Responsible party', and 'Shippers internal reference'. The 'Customer ID' field, containing '1234567812', is circled in green. At the bottom, there are buttons for 'Cancel', 'Add Container', 'Copy Container', and 'Save'.

Transmitir VGM

La data de VGM puede ser enviada para todos los contenedores marcados en verde.

No es necesario enviar el VGM para todos los contenedores en una reserva al mismo tiempo.

- Seleccione “Save” si usted desea enviar su VGM

Usted podrá ver un resumen de todos los contenedores, donde podrá verificar sus actualizaciones.

Usted tiene las siguientes opciones para proceder:

- Extraer/guardar/imprimir el resumen como documento CSV
- Extraer/guardar/imprimir el resumen como documento PDF
- Regresar y corregir sus actualizaciones
- Enviar el VGM acorde al resumen



Resumen de actualizaciones

The screenshot shows the Aliança eCommerce portal interface. At the top, there are navigation links: Aliança Liner Service, Aliança Cabotaje Service, Contact, and language options (EN | ES | PT). Below this is a menu with options: Tariffs and Surcharges, Schedules, Bookings, Verified Gross Mass, Shipping Instructions, Track & Trace, and BL / Printout. The main content area displays a 'Verified Gross Mass' entry with a 'Summary' table.

Summary														
Booking number	Container number	SOC	Authorized Person	Weight	Unit	Responsible party	Shippers internal reference	Customer ID	Weighing Date	Weighing Method	Country	Ordering party	Weighing facility	Document name
725N000718	SUDU1789920	No	JOHN SMITH	4,100.00	KGM			1234567812	9/13/17					

At the bottom of the screenshot, there are buttons for 'Export csv', 'Export pdf', 'Back', and 'Send'.

Actualizar VGM

Una vez la información de VGM fue enviada a Aliança, ya no es posible cambiarla. En caso que requiera una corrección, la información de VGM debe ser ingresada por completo y enviada de nuevo.

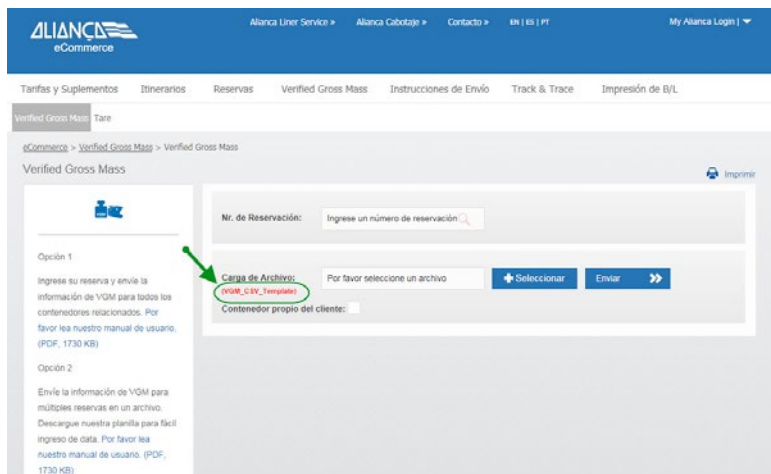
Por favor notar: Usted no podrá ver si la información de VGM ya ha sido ingresada. Por lo tanto, un nuevo ingreso reemplazará el VGM proveído anteriormente.



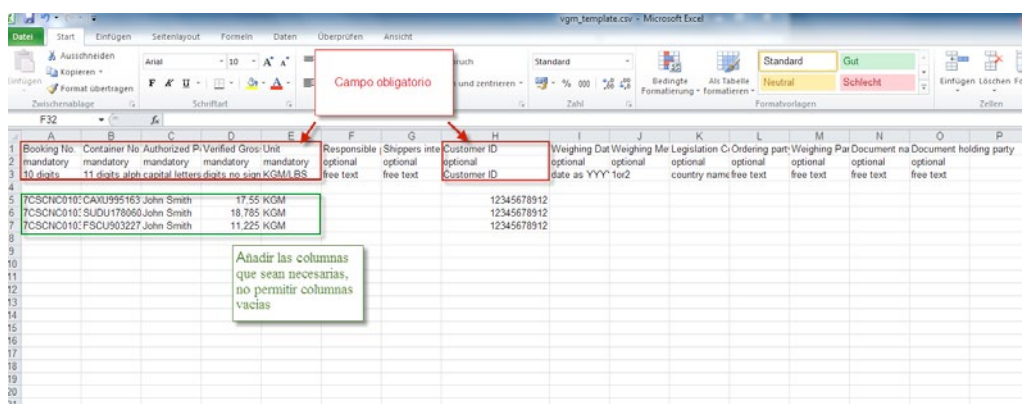
Opción 2: Enviar VGM por archivo CSV

Para enviar la información de VGM para más de una reserva, se recomienda el uso de nuestra planilla CSV.

Usted puede ingresar el VGM para todas las reservas que desee y enviarlos en un solo paso. De manera de evitar errores técnicos y para asegurar una transmisión correcta del VGM, por favor use la planilla CSV de Aliança que está disponible directamente en nuestro portal de VGM:



- Descargue la planilla
- Ingrese la información como se le muestra en la imagen:





- Guarde el archivo en su computadora
- Regrese al portal de VGM, seleccione “select file” y escoja el archivo CSV que usted desea cargar desde su computadora.
- Seleccione “Upload”

Por favor note que una fila vacía en el archivo marca el final del proceso de lectura de la data de parte del sistema, por lo tanto, cualquier dato debajo de la fila vacía no será incluido.

Usted podrá ver el resumen de todos los contenedores, donde podrá verificar sus actualizaciones.

- Seleccione “send” para enviar su archivo. Si el sistema detecta un error debido a información incorrecta, el sistema indicará el error y el archivo completo necesita ser cargado de nuevo.

The screenshot shows the Aliança eCommerce portal interface. At the top, there are navigation links for 'Aliança Liner Service', 'Aliança Cabotage Service', and 'Contact'. Below this is a menu with options like 'Tariffs and Surcharges', 'Schedules', 'Bookings', 'Verified Gross Mass', 'Shipping Instructions', 'Track & Trace', and 'BL / Printout'. The 'Verified Gross Mass' section is active, showing a breadcrumb trail: 'eCommerce > Verified Gross Mass > Verified Gross Mass'. A 'Summary' table is displayed with the following data:

Booking number	Container number	SOC	Authorized Person	Weight	Unit	Responsible party	Shippers internal reference	Customer ID	Weighing Date	Weighing Method	Country	Ordering party	Weighing facility	Document name
72SN000718	SUCU1788920	No	JOHN SMITH	4,100.00	KGM			1234567812	9/13/17					

At the bottom of the page, there are buttons for 'Export csv', 'Export pdf', 'Track', and 'Send'.



Chequear el status de VGM en el Track & Trace de Aliança

La información sobre el status de VGM se puede chequear en cualquier momento en Track & Trace

- Ir a la página del Track & Trace de Aliança
- Introduzca su número y hacer clic en “buscar”

El mensaje “VGM recibido” será visible en la parte superior de la pantalla y también en la secuencia de los acontecimientos. Si no se muestra ningún mensaje, el VGM no fue recibido o procesado en el momento de la búsqueda.

The screenshot shows the Aliança eCommerce portal. The navigation menu includes 'Tarifas y Suplementos', 'Itinerarios', 'Reservas', 'Verified Gross Mass', 'Instrucciones de Envío', 'Track & Trace', and 'Impresión de B/L'. The 'Track & Trace' menu item is circled in green. The main content area is titled 'Monitorización y Seguimiento' and contains a search box with the reference 'CNLU2171830'. Below the search box, a 'Detalles' section shows container information: 'Contenedor: CNLU2171830', 'Tipo: 40DC', 'Origen: Chicago USCHI', and 'Destino: Melbourne AUJEL'. A 'Reserva' section shows 'Reserva: 6PHLPA4282' and 'VGM recibido: 18-ago-2016', with the date circled in green. An 'Información principal' table lists events:

Fecha	Lugar	Movimiento	Modo/Vendedor
10-SEP-2016 06:00	Melbourne AUJEL	Llegada estimada del buque	CAP-CAPRICORN 4975
21-AGO-2016 17:02	Long Beach USLOB	Zarpe del buque	
21-AGO-2016 01:21	Long Beach USLOB	Embarcado en el buque	CAP-CAPRICORN 4975
18-AGO-2016 18:03		VGM recibido	
18-AGO-2016 08:41	Long Beach USLOB	Ingresado lleno para exportar	

Gracias por usar el portal VGM de Aliança.